



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
11 August 2010
Russian
Original: English

Шестьдесят пятая сессия

Пункт 20 предварительной повестки дня*

Устойчивое развитие

Нефтяное пятно на ливанском побережье

Доклад Генерального секретаря

Резюме

В настоящем докладе, представляемом в соответствии с просьбой, содержащейся в резолюции 64/195 Генеральной Ассамблеи, приводится последняя информация о ходе осуществления резолюций 61/194, 62/188, 63/211 и 64/195 Генеральной Ассамблеи о нефтяном пятне на ливанском побережье, возникшем в результате бомбардировки электростанции в Джие — гражданского коммунального предприятия, предоставляющего услуги широкому кругу населения. Доклад дополняет информацию, содержащуюся в предыдущих докладах Генерального секретаря о нефтяном пятне на ливанском побережье (A/62/343, A/63/225 и 64/259).

* A/65/150.



I. Введение

1. Настоящий доклад, подготовленный межведомственной группой Организации Объединенных Наций, представлен в соответствии с резолюцией 64/195 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея просила Генерального секретаря представить ей на ее шестьдесят пятой сессии доклад об осуществлении данной резолюции по пункту, озаглавленному «Устойчивое развитие».

2. В настоящем докладе приводится информация, дополняющая информацию, которая содержится в предыдущих докладах Генерального секретаря (A/62/343, который Генеральная Ассамблея приняла к сведению в своей резолюции 62/188; A/63/225, который Ассамблея приняла к сведению в своей резолюции 63/211; и A/64/259, который Ассамблея приняла к сведению в своей резолюции 64/195) и является неотъемлемой частью настоящего доклада, охватывающего следующие вопросы:

а) общая оценка последствий разлива нефти для средств к существованию и экономики Ливана вследствие пагубного воздействия на природные ресурсы, биоразнообразие, рыбные промыслы и туризм, а также на здоровье людей в стране (раздел II);

б) прогресс в вопросе принятия правительством Израиля на себя ответственности за незамедлительное и адекватное возмещение ущерба правительству Ливана (раздел III);

с) обзор прогресса в осуществлении очистных и восстановительных работ в целях сохранения экосистемы Ливана и экосистемы бассейна Восточного Средиземноморья (раздел IV);

д) прогресс в создании Целевого фонда для восстановления экосистемы Восточного Средиземноморья после разлива нефти и в мобилизации достаточных и адекватных ресурсов (раздел V).

II. Последствия разлива нефти для средств к существованию и экономики Ливана вследствие пагубного воздействия на природные ресурсы, биоразнообразие, рыбные промыслы и туризм, а также на здоровье людей в стране

3. Разлив нефти произошел в результате утечки порядка 15 000 тонн мазута в Средиземное море, приведшее к загрязнению побережья Ливана и Сирийской Арабской Республики протяженностью в 150 км. В пункте 2 своей резолюции 64/195 Генеральная Ассамблея вновь выразила глубокую озабоченность по поводу пагубных последствий разрушения военно-воздушными силами Израиля нефтехранилищ в непосредственной близости от ливанской электростанции в Джие для обеспечения устойчивого развития в Ливане, а в пункте 3 выразила мнение, что разлив нефти привел к значительному загрязнению ливанского побережья и частичному загрязнению сирийского побережья и имел серьезные последствия для источников средств к существованию и экономики Ливана вследствие пагубного воздействия на природные ресурсы, биоразнообразие, рыбные промыслы и туризм, а также на здоровье людей в стране.

4. Несколько организаций системы Организации Объединенных Наций и других международных организаций, включая Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций, Международный союз охраны природы и природных ресурсов, Программу развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) и Всемирный банк, участвовали в оценке последствий разлива нефти для здоровья людей, биоразнообразия, рыбных промыслов и туризма в Ливане. В докладах этих учреждений наряду с докладами правительства Ливана и ЮНЕП/Средиземноморского плана действий/Средиземноморского регионального центра по ликвидации чрезвычайных ситуаций, связанных с загрязнением моря, приводится подготовленная в оперативном порядке достаточно исчерпывающая информация о непосредственных последствиях и мерах реагирования. Резюме общих выводов было представлено Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят второй и шестьдесят третьей сессиях (см. A/62/343 и A/63/225) под тремя заголовками, а именно:

- а) социальные аспекты (здоровье и безопасность населения);
- б) экономические аспекты (очистка, мониторинг и упущенная экономическая выгода);
- в) природоохранные аспекты (экологическое и физико-химическое воздействие).

Дополнительная информация была кратко изложена в докладе Генерального секретаря Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят четвертой сессии (A/64/259). Никаких дополнительных исследований в прошлом году не проводилось.

III. Прогресс в вопросе принятия правительством Израиля на себя ответственности за незамедлительное и адекватное возмещение ущерба правительству Ливана

5. В пункте 4 своей резолюции 64/195 Генеральная Ассамблея просила правительство Израиля взять на себя ответственность за незамедлительное и адекватное возмещение правительствам Ливана и других стран, непосредственно пострадавших в результате разлива нефти, в частности Сирийской Арабской Республики, побережье которой подверглось загрязнению на отдельных участках, расходов по ликвидации ущерба, причиненного окружающей среде в результате разрушения, в том числе по восстановлению морской среды. Эта просьба перекликается с предыдущими просьбами, содержащимися в резолюциях 61/194, 62/188 и 63/211 Генеральной Ассамблеи.

6. Правительство Израиля пока еще не взяло на себя ответственность за незамедлительное и адекватное возмещение ущерба правительству Ливана. Ответ правительства Израиля на резолюцию 61/194 Генеральной Ассамблеи был официально запрошен в письме Секции ЮНЕП по постконфликтным ситуациям и ликвидации последствий стихийных бедствий от 16 августа 2007 года в адрес Постоянного представительства Израиля при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве, но ответа на это письмо не последовало. Еще

одно письмо, от 5 июня 2008 года, было направлено Директором-исполнителем ЮНЕП Постоянному представителю Израиля при ЮНЕП и содержало просьбу о принятии Израилем мер в соответствии с резолюцией 62/188. Ответ, полученный от правительства Израиля 10 сентября 2008 года, не содержит каких-либо обязательств Израиля относительно мер по осуществлению пункта 3 резолюции 61/194 и пункта 4 резолюции 62/188; не поступило также ответа правительства Израиля на просьбу, содержащуюся в пункте 4 резолюции 63/211 Генеральной Ассамблеи, и никакого ответа на резолюцию 64/195.

7. В 2007 году ПРООН провела обзор многочисленных конвенций о загрязнении моря нефтью, подписанных многими странами Восточного Средиземноморья, а также других возможных соглашений или планов компенсации. К сожалению, все эти конвенции во время вооруженных действий не применяются. Кроме того, соглашения о компенсации в случае разливов нефти¹ касаются только разливов нефти из танкеров в море, а не инцидентов, происшедших на суше. ПРООН в 2007 году рекомендовала изучить опыт Компенсационной комиссии Организации Объединенных Наций в качестве единственного прецедента развертывания крупной системы компенсации за разливы нефти, происшедшие в результате вооруженных конфликтов². С учетом того, что правительство Израиля никак не признает соответствующие пункты резолюций 61/194, 62/188, 63/211 и 64/195 Генеральной Ассамблеи, рекомендуется дополнительно рассмотреть вариант изучения потенциальной роли Компенсационной комиссии с целью обеспечить получение соответствующих компенсаций от правительства Израиля.

8. Все прибрежные государства Восточного Средиземноморья являются участниками единственной конвенции о мерах реагирования в случае разливов нефти, которая касается сотрудничества в случае разливов с береговых нефтяных объектов, а не только в случае утечки из танкеров, — Международной конвенции по обеспечению готовности на случай загрязнения нефтью, борьбе с ним и сотрудничеству 1990 года, которая вступила в силу в 1995 году и призвана способствовать развитию международного сотрудничества и взаимопомощи между государствами и регионами. Совершенно очевидно, что дух Конвенции не удалось полностью соблюсти ни во время вооруженных действий в июле 2006 года, ни в период после возникновения разлива нефти в море.

9. Не будучи конкретно посвящена вопросам компенсации за разливы или несчастным актам во время военных действий, эта Конвенция, тем не менее, может использоваться для наращивания потенциала и регионального сотрудничества в планировании мер на случай разливов нефти. Израиль, Ливан и Сирийскую Арабскую Республику следует настоятельно призвать возглавить под эгидой Средиземноморского регионального центра по ликвидации чрезвычай-

¹ Международная конвенция о гражданской ответственности за ущерб от загрязнения нефтью 1969 года и Протокол к ней 1992 года; Протокол 1992 года об изменении Международной конвенции о создании Международного фонда для компенсации ущерба от загрязнения нефтью; Протокол 2003 года о создании дополнительного фонда для компенсации ущерба от загрязнения нефтью (Протокол о дополнительном фонде).

² В резолюции 687 (1991) Совета Безопасности предусматривается создание фонда для компенсации ущерба и вреда после вторжения в Кувейт. В результате были выплачены миллионы долларов в качестве компенсации неполученных доходов в период спада в Кувейте. Впервые была конкретно предусмотрена компенсация за причинение ущерба окружающей среде и уничтожение природных ресурсов.

ных ситуаций, связанных с загрязнением моря, работу по обстоятельному анализу связанной с Конвенцией деятельности с учетом разлива в Восточном Средиземноморье. Другими региональными участниками Конвенции, которые могли бы ощутить на себе воздействие разлива нефти, в том числе в результате переноса по воздуху продуктов горения, являются Иордания, Египет, Турция и Греция.

10. В статье 9 Барселонской конвенции о защите морской среды и прибрежной зоны Средиземного моря также сформулировано обязательство сторон сотрудничать в урегулировании чрезвычайных ситуаций, связанных с загрязнением:

Договаривающиеся стороны сотрудничают в принятии необходимых мер в связи с чрезвычайными ситуациями с загрязнением района Средиземного моря, каковы бы ни были причины таких чрезвычайных ситуаций, и в сокращении или ликвидации ущерба, вытекающего из них.

Любая договаривающаяся сторона, которой становится известно о какой-либо чрезвычайной ситуации с загрязнением в районе Средиземного моря, незамедлительно уведомляет Организацию и через посредство Организации или напрямую — любую договаривающуюся сторону, которая может пострадать от такой чрезвычайной ситуации.

11. Правительство Ливана уведомило Средиземноморский региональный центр по ликвидации чрезвычайных ситуаций, связанных с загрязнением моря, о разливе нефти письмом от 21 июля 2006 года.

12. В качестве конструктивного шага в деле охраны биоразнообразия и восстановления средств к существованию в регионе был предложен целый ряд мер, направленных на ликвидацию последствий разлива нефти, как это отмечалось в докладе Генерального секретаря (A/62/343).

IV. Обзор прогресса в осуществлении очистных и восстановительных работ в целях сохранения экосистемы Ливана и экосистемы бассейна Восточного Средиземноморья

13. В пункте 5 своей резолюции 64/195 Генеральная Ассамблея выразила признательность правительству Ливана, а также государствам-членам, региональным и международным организациям, региональным и международным финансовым учреждениям, неправительственным организациям и частному сектору за их усилия по организации очистных и восстановительных работ на загрязненном побережье и рекомендовала им продолжать оказывать правительству Ливана свою финансовую и техническую помощь для завершения очистных и восстановительных работ в целях сохранения экосистемы Ливана и экосистемы бассейна Восточного Средиземноморья.

14. Национальные силы реагирования оказались не в состоянии ликвидировать последствия нефтяного разлива, происшедшего в июле 2006 года, из-за продолжающегося конфликта, одновременной потребности в широкомасштабном гуманитарном реагировании, разрушения инфраструктуры и сухопутной, воздушной и морской блокады со стороны Израиля. Эти факторы также за-

труднили первоначальные усилия по оказанию международной помощи. Во время конфликта ливанское министерство охраны окружающей среды приступило к мобилизации ресурсов при поддержке международного сообщества. Оно также координировало превентивные мероприятия, такие, как сооружение барьеров для защиты промышленных предприятий и береговой линии от дальнейших утечек. По окончании конфликта была оказана определенная международная помощь и начались операции по очистке.

А. Очистные работы

15. По мере поступления материалов и ресурсов от различных двусторонних доноров и международных организаций министерство охраны окружающей среды осуществляло двухэтапный план работ по очистке, как это отмечалось в докладах министерства, датированных июлем 2007 года и сентябрем 2008 года, и в докладе ПРООН (декабрь 2009 года).

16. На первом этапе поставленные министерством по окружающей среде первоочередные задачи включали в себя: сбор свободно дрейфующей нефти в море и в изолированных зонах; очистку районов, где существует вероятность непосредственного контакта людей с загрязняющими веществами или опасность для здоровья населения; восстановление районов, в которых разлив нефти затрудняет хозяйственную деятельность; и ликвидацию непосредственных угроз для важных с экологической или культурной точки зрения объектов. Это не только вписывалось в триединый подход к устойчивому развитию (социальные, экономические и экологические вопросы), но и согласовывалось с наилучшей практикой в области приоритезации защитных и очистных работ. Работа на этапе I была завершена в феврале 2007 года при поддержке различных государств-членов и организаций, включая правительство Италии, Фонд Организации стран-экспортеров нефти (ОПЕК) для международного развития, ПРООН, Швейцарское агентство развития и сотрудничества, Канадское агентство по международному развитию (СИДА), Агентство Соединенных Штатов по международному развитию (ЮСАИД), а также местные неправительственные организации.

17. После завершения этапа I, в период с апреля по май 2007 года, министерство охраны окружающей среды провело обследование ливанского побережья для определения объема работ на этапе II, главными задачами которого было удаление мазута со скал, волнорезов, береговых уступов и инфраструктуры. Министерством на средства, предоставленные ПРООН, было проведено подводное обследование прибрежной и литоральной зон, расположенных между северным районом (Абда-Аккар) и южным районом (Джадра).

18. Затем последовали очистные работы, которые проводились при финансовом содействии правительства Японии (через ПРООН)³, правительства Норвегии (через Высшую комиссию по оказанию помощи в Ливане)⁴, ЮСАИД⁵ и

³ Очистные работы в районах, расположенных вокруг рыболовного причала Далия, в Бейруте и Джие, — на четырех участках (сентябрь-ноябрь 2007 года), под техническим контролем министерства охраны окружающей среды Ливана.

⁴ 1 ноября 2007 года правительством Норвегии и правительством Ливана был подписан меморандум о взаимопонимании, в соответствии с которым были проведены очистные работы в шести районах северного и южного Бейрута под техническим контролем

правительства Испании (через Испанское агентство международного сотрудничества и развития)⁶ в рамках мероприятий второго этапа, который был завершен к декабрю 2009 года.

19. В период с ноября по декабрь 2008 года на средства Канадского агентства по международному развитию, предоставленные через ПРООН, в координации с министерством охраны окружающей среды и под его техническим контролем было проведено комплексное обследование береговой линии в связи с разливом нефти на участке от Тира до северной границы Ливана. Министерством были рекомендованы незначительные и окончательные очистные мероприятия на нескольких участках. Министерство провело эти очистные мероприятия при финансовом содействии правительства Норвегии в первом квартале 2010 года.

В. Удаление отходов

20. По состоянию на июнь 2010 года в ходе обоих этапов очистных операций было собрано порядка 500 кубических метров жидких и 3220 кубических метров полутвердых и твердых отходов, которые хранятся в надлежащих контейнерах на безопасных участках временного хранения. Указанные работы проводились по линии ПРООН с участием всех партнеров, включая правительство Японии и Канадское агентство по международному развитию, в координации с министерством охраны окружающей среды и под его техническим контролем.

21. По просьбе правительства Ливана было проведено два исследования по вариантам обработки и удаления отходов разлива нефти. Одно было озаглавлено «Оценка и обзор удаления отходов, собранных при устранении разлива нефти, и рассмотрение возможных вариантов обработки», финансировалось ПРООН и было опубликовано в июле 2007 года. Другое называлось «Исследование по вопросам обработки нефтесодержащих отходов, собранных в ходе операций по очистке ливанского побережья после разлива нефти в Джие», было опубликовано в декабре 2007 года, финансировалось французским министерством финансов и промышленности и проводилось в координации с Советом по вопросам развития и реконструкции Ливана, независимой французской консалтинговой фирмой, специализирующейся на экологических технологиях, и Центром документации, научных исследований и разработок по вопросам аварийного загрязнения вод. В обоих исследованиях обращается внимание на то обстоятельство, что у Ливана в настоящее время отсутствует инфраструктура для экологически безопасной обработки таких отходов. На основании этих выводов министерство охраны окружающей среды составило краткое предло-

ливанского министерства охраны окружающей среды (декабрь 2007 года — февраль 2008 года).

⁵ 3 августа 2007 года был подписан меморандум о взаимопонимании между правительством Соединенных Штатов Америки в лице Агентства Соединенных Штатов по международному развитию и правительством Ливана, в соответствии с которым были проведены очистные работы в 21 районе, расположенном между Табарджи и Анфой, под техническим контролем ливанского министерства охраны окружающей среды (сентябрь 2007 года — май 2008 года).

⁶ 18 октября 2007 года был подписан меморандум о взаимопонимании между правительством Испании в лице Испанского агентства международного сотрудничества и развития и правительством Ливана, в соответствии с которым были проведены очистные работы в природном заповеднике «Пальмовые острова» (май 2008 года — июнь 2009 года).

жение по проекту экологически безопасного удаления отходов, включая схематичный план обработки отходов.

22. Параллельно на средства, предоставленные через ПРООН Канадским агентством по международному развитию, в координации с министерством охраны окружающей среды и под его техническим контролем, а также во взаимодействии с другими государственными и частными партнерами началась переработка отходов на двух участках временного хранения, которая была завершена в четвертом квартале 2009 года:

а) проведена обработка песка и гальки, отходов и оборудования на нефтеперерабатывающем предприятии в Захрани (примерно 310 кубических метров);

б) участок, расположенный недалеко от побережья центрального района Бейрута, был предоставлен частной ливанской компании, где примерно 2000 кубических метров загрязненного песка были стабилизированы с использованием негашеной извести.

23. Эти два мероприятия, вместе взятые, будут использоваться министерством охраны окружающей среды и его партнерами в качестве модели для обработки остальных отходов (примерно 2500 кубических метров), хранящихся на нефтеперерабатывающих заводах в Триполи и Захрани и на электростанциях Джия и Зук (жидкие отходы и остатки). Пока же средства, предоставленные на эти цели, были весьма ограниченными и для достижения соответствующих целей необходимо дополнительное финансирование. Правительство Норвегии в 2008 году проявило интерес к оказанию поддержки, но пока она еще не материализовалась.

С. Экологический мониторинг

24. По итогам международного совещания, созванного Международной морской организацией и ЮНЕП при содействии правительства Греции 17 августа 2006 года в Афинах, на котором был согласован план действий, подготовленный рабочей группой экспертов по Ливану под руководством Средиземноморского регионального центра по ликвидации чрезвычайных ситуаций, связанных с загрязнением моря, и министра охраны окружающей среды Ливана и с учетом того, что Генеральная Ассамблея в пункте 4 своей резолюции 61/194 рекомендовала государствам-членам, региональным и международным организациям, региональным и международным финансовым учреждениям и неправительственным организациям и частному сектору оказать правительству Ливана финансовую и техническую помощь в поддержку его усилий по очистке загрязненного побережья и прибрежной морской полосы Ливана в целях сохранения его экосистемы, правительство Греции выделило 1,6 млн. долл. США на осуществление проекта экологического мониторинга в Ливане, стратегии окончательного осуществления которого в настоящее время изучаются заинтересованными сторонами.

D. Общие затраты и помощь на очистные работы, оказанные к настоящему времени

25. Объем помощи, оказанной на этапе I очистных работ, исчисляется суммой почти в 15 млн. долл. США, в основном в виде оборудования и технической помощи (см. приложение).

26. Вышеупомянутое оборудование было передано министерством охраны окружающей среды Ливана соответствующим государственным ведомствам, отвечающим за реагирование на чрезвычайные ситуации, такие как разливы нефти, на основании трехстороннего решения 61/1 от 29 октября 2008 года, подписанного министерством охраны окружающей среды, министерством обороны и министерством внутренних дел и по делам муниципалитетов. Цель указанного решения состояла в обеспечении эффективного использования этого оборудования.

27. Следует отметить, что, по оценкам министерства охраны окружающей среды и исходя из прикладной модели затрат на тонну разлитой нефти, расходы на очистку составляют 150 млн. долл. США, а, по оценкам первой Рабочей группы экспертов по Ливану, общие расходы на очистку и восстановление составляют от 137 млн. долл. США до 205 млн. долл. США. Рабочая группа рекомендовала этот диапазон в качестве верхнего предела, установив сумму в 68 млн. долл. США в качестве минимальной⁷. Ввиду этого Рабочая группа предложила, чтобы усилия по мобилизации средств основывались на первоначальной сумме в 68 млн. долл. США на 2006 год с возможным дополнением этой суммы в 2007 году⁸. Общий объем помощи, полученной Ливаном по состоянию на июнь 2008 года, составлял, таким образом, примерно 10 процентов от среднего верхнего предела и примерно 37 процентов от минимального предела. Никаких дополнительных взносов с июня 2008 года не поступало. Кроме того, более низкая оценка в 68 млн. долл. США, полученная Средиземноморским региональным центром по ликвидации чрезвычайных ситуаций, связанных с загрязнением моря, основывалась по существу на стоимости очистки всего лишь одного крупного разлива нефти в Средиземноморье, который, хотя и имел определенное сходство с разливом нефти в Ливане, имел все же и некоторые весьма существенные различия по сравнению с ним.

⁷ Пересчитано с евро — валюты, которая использовалась Рабочей группой экспертов по Ливану — по курсу 1 евро = 1,36 долл. США (по курсу Организации Объединенных Наций на 21 мая 2009 года).

⁸ Рабочая группа экспертов по Ливану, *Lebanon Marine and Coastal Oil Pollution International Assistance Action Plan*, 25 августа 2006 года. В состав Рабочей группы экспертов по Ливану входят: Совместная группа по окружающей среде ЮНЕП/Управления по координации гуманитарных вопросов; мониторинговый информационный центр Европейской комиссии; «Интернэшнл тэнкерс оунерс полюшн федерэйшн, лтд.»; Центральный институт морских научно-технических исследований и разработок; и Кипрский центр океанографии, а также Центр документации, научных исследований и разработок по вопросам аварийного загрязнения вод.

V. Прогресс в создании Целевого фонда для восстановления экосистемы Восточного Средиземноморья после разлива нефти на основе добровольных взносов и мобилизации достаточных и адекватных ресурсов

28. В пункте 6 своей резолюции 64/195 Генеральная Ассамблея вновь подтвердила свое решение создать основывающийся на добровольных взносах Целевой фонд для восстановления экосистемы Восточного Средиземноморья после разлива нефти для оказания непосредственно пострадавшим государствам помощи и содействия в их комплексных экологически продуманных мероприятиях — начиная с очистки и кончая безопасной утилизацией нефтесодержащих отходов — по ликвидации последствий этого экологического бедствия, вызванного разрушением нефтехранилищ на электростанции в порту Джия, и просила Генерального секретаря продолжать работу над определением местонахождения и обеспечением начала функционирования этого Целевого фонда и оперативно завершить выполнение этого решения до закрытия шестьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи.

29. В пункте 7 своей резолюции 64/195 Генеральная Ассамблея предложила государствам, межправительственным организациям, неправительственным организациям и частному сектору вносить добровольные финансовые взносы в Целевой фонд и в этой связи просила Генерального секретаря мобилизовать международную техническую и финансовую помощь для завершения разработки механизма функционирования Целевого фонда.

30. Действующие в Ливане учреждения Организации Объединенных Наций провели оценку различных механизмов для функционирования Целевого фонда и в консультации с правительством Ливана (через министерство охраны окружающей среды) предложили для оптимизации ресурсов разместить Целевой фонд в Фонде восстановления Ливана. Это было одобрено Руководящим комитетом Фонда восстановления Ливана 30 июня 2010 года, и, поскольку механизмы Целевого фонда уже существуют, это означает, что средства могут вноситься и немедленно начисляться на счет Целевого фонда для восстановления экосистемы Восточного Средиземноморья после разлива нефти.

VI. Выводы

31. Генеральный секретарь хотел бы дать высокую оценку продолжающимся усилиям правительства Ливана по ликвидации последствий разлива нефти. Вместе с тем, существует большая озабоченность по поводу отсутствия признания со стороны правительства Израиля его ответственности за выплату репараций и компенсацию правительствам и народам Ливана и Сирийской Арабской Республики, пострадавшим от разлива нефти.

32. Генеральный секретарь хотел бы также высоко оценить деятельность системы Организации Объединенных Наций в ответ на эту чрезвычайную ситуацию и последующие просьбы правительства Ливана, касающиеся ликвидации последствий кризиса, вызванного разливом нефти. Реакция

международного сообщества доноров была щедрой и своевременной. Тем не менее с учетом особой причины инцидента, приведшего к разливу нефти в Ливане, и обстановки во время и после него Генеральный секретарь хотел бы настоятельно призвать государства-члены, международные организации, международные и региональные финансовые учреждения, неправительственные организации и частный сектор продолжать оказывать помощь Ливану в этой связи и в его более широких усилиях по восстановлению. Такие международные действия необходимо активизировать, учитывая, что Ливан продолжает работы по переработке отходов и мониторингу восстановления окружающей среды. Следует также признать, что никакие международные системы компенсации за разливы нефти в данном случае не применяются, и этот вопрос заслуживает особого рассмотрения. В этой связи Генеральный секретарь приветствует согласие Фонда восстановления Ливана выступить принимающей стороной Целевого фонда для восстановления экосистемы Восточного Средиземноморья после разлива нефти в рамках существующих механизмов.

Приложение

Государства-члены, региональные и международные организации, региональные и международные финансовые учреждения, правительственные и неправительственные организации и предприятия частного сектора, которые оказали финансовую и техническую помощь правительству Ливана по состоянию на 24 июня 2008 года

	<i>Денежные взносы</i>	<i>Техническая помощь^a</i>	<i>Оборудование^b</i>	<i>Подрядчики^c</i>
Государства-члены				
<i>Первые меры во время войны</i>				
Кувейт				
Европейский союз/Датское агентство по чрезвычайным ситуациям				
Норвегия				
<i>Помощь в послевоенный период</i>				
Норвегия				
Канада (Канадское агентство международного развития)				
Кипр				
Финляндия				
Франция				
Германия				
Италия				
Монако				
Испания ^d				
Швеция				
Швейцария (Швейцарское агентство развития и сотрудничества)				
Япония				
Соединенные Штаты Америки (Агентство международного развития Соединенных Штатов)				
Региональные организации				
Лига арабских государств/Египет				
Международные организации				
Программа развития Организации Объединенных Наций				
Всемирный банк				

	Денежные взносы	Техническая помощь ^a	Оборудование ^b	Подрядчики ^c
Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде; Отдел по постконфликтным ситуациям и Управление по координации гуманитарных вопросов				
Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций				
Региональные финансовые учреждения				
Фонд ОПЕК для международного развития				
Международные финансовые учреждения				
Помощь не предоставлялась				
Международные неправительственные организации				
Всемирный союз охраны природы — отделения по Западной Азии, Центральной Азии и Северной Африке и Средиземноморью				
«Гринпис»				
Международный частный сектор				
Recoverit International (Австралия)				

^a Техническая помощь — это передача технических «ноу-хау» опытными специалистами в различных областях знаний, связанных с обнаружением, оценкой нефтяных разливов и борьбой с ними.

^b Оборудование и расходные материалы для целей обнаружения, оценки нефтяных разливов и борьбы с ними.

^c Подрядчики — это третьи стороны, получившие контракт на обнаружение, оценку нефтяных разливов и борьбу с ними в случаях, когда они получали прямые подряды от партнеров по процессу развития.

^d Работы на этапе II финансировались правительством Испании через Испанское агентство по международному сотрудничеству и развитию.

 Партнер по процессу развития на этапе I.

 Партнер по процессу развития на этапе II.